Aiko Desho!

Chapter 10

Translator:

David_su

Editor:

Erebus27

DaffyD

Proofer/QCer:

Score

Hongster

(from Hidan~! Translators)

Colored by Erebus27

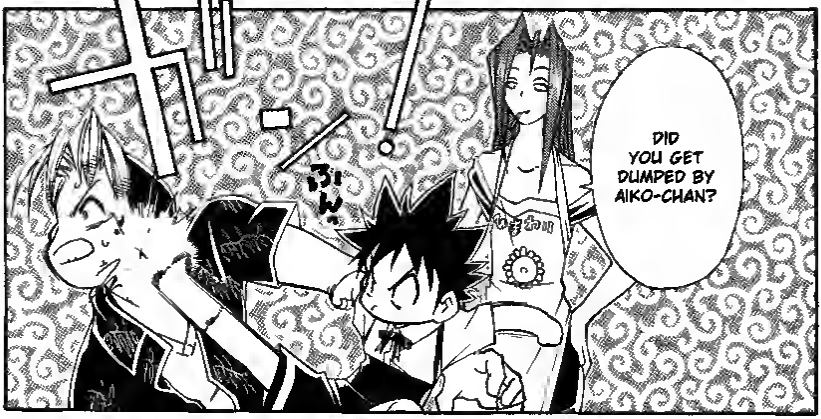
Editor's note: I'm currently looking for a dedicated Japanese-English translator for my other project, Fairial Garden. Ask any OP at #NCIS@irchighway.net

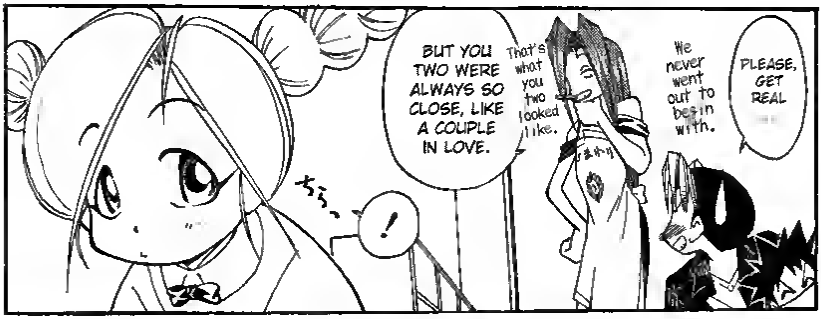
Let's see how far I will be able to color this ^_^

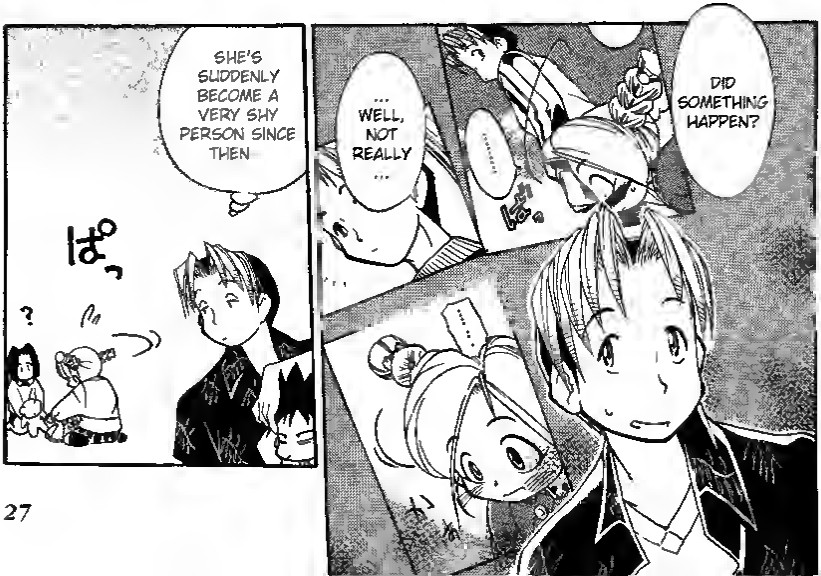
CHAPTER 10

WHAT'S WITH HARU?

OW OW OW OW!
ひまわり幼稚園
Good afternoon.
Kyaaa~ A bear!
Hey! Stop it already...!
I'll give you the necklace.
カニッ
I GIVE UP! I GIVE UP!
Heyaa!
YOU GIVE UP?
YO! RONIN
YEAH?
Let me go!


DID YOU GET DUMPED BY AIKO-CHAN?

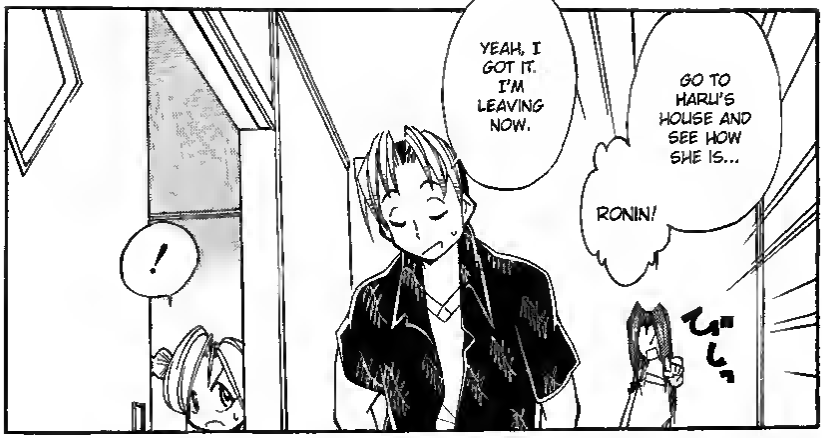

PLEASE, GET REAL
We never went out to begin with.
That's what you two looked like.
BUT YOU TWO WERE ALWAYS SO CLOSE, LIKE A COUPLE IN LOVE.


DID SOMETHING HAPPEN?
... WELL, NOT REALLY ...
SHE'S SUDDENLY BECOME A VERY SHY PERSON SINCE THEN

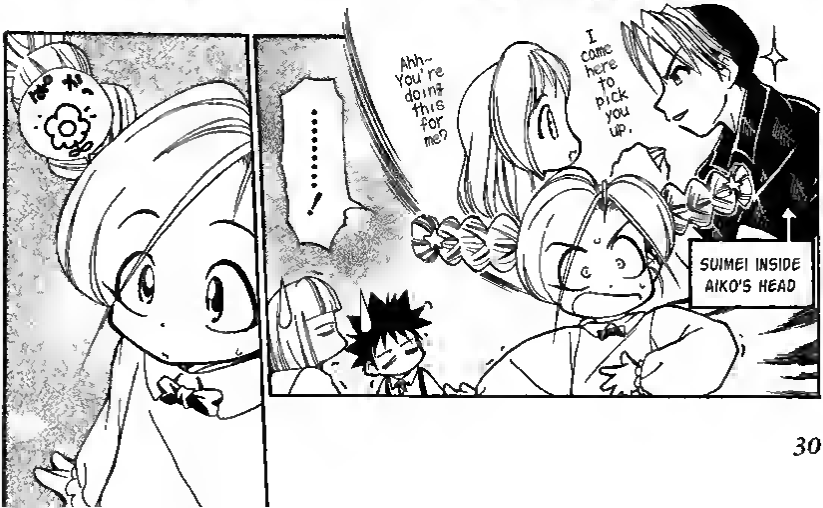
WHAT IS IT, ATSUSHI?
Bring it on!
……
ふぅ…
I FEEL TIRED SOMEHOW.
……

SAY .., WHEN WILL HARU-CHAN BE HERE?
HM? NOW THAT YOU MENTION IT...
KAGU-RAZAKA-SAN? WHERE'S HARU-CHAN?
EH?
AZUSA, WHERE'S HARU?
RONIN! DON'T YOU KNOW WHERE SHE IS?
……

SHE DIDN'T PICK UP HER CELL PHONE. .
IT'S THE SAME HERE WITH HER HOUSE.
ALINTY ALSO DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT HER.
A VERY DILIGENT PERSON LIKE HARU IS ABSENT FROM WORK?
HARU, YOU~~
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL BY MAKING US WORRY THIS MUCH!?
Thinking of it makes my temper rise!
YOU DIDN'T EVEN REALIZE SHE'S NOT HERE. .?
... THERE'S NO OTHER WAY


GO TO HARU'S HOUSE AND SEE HOW SHE IS...
YEAH, I GOT IT. I'M LEAVING NOW.
RONIN!
!
ぴしゃ

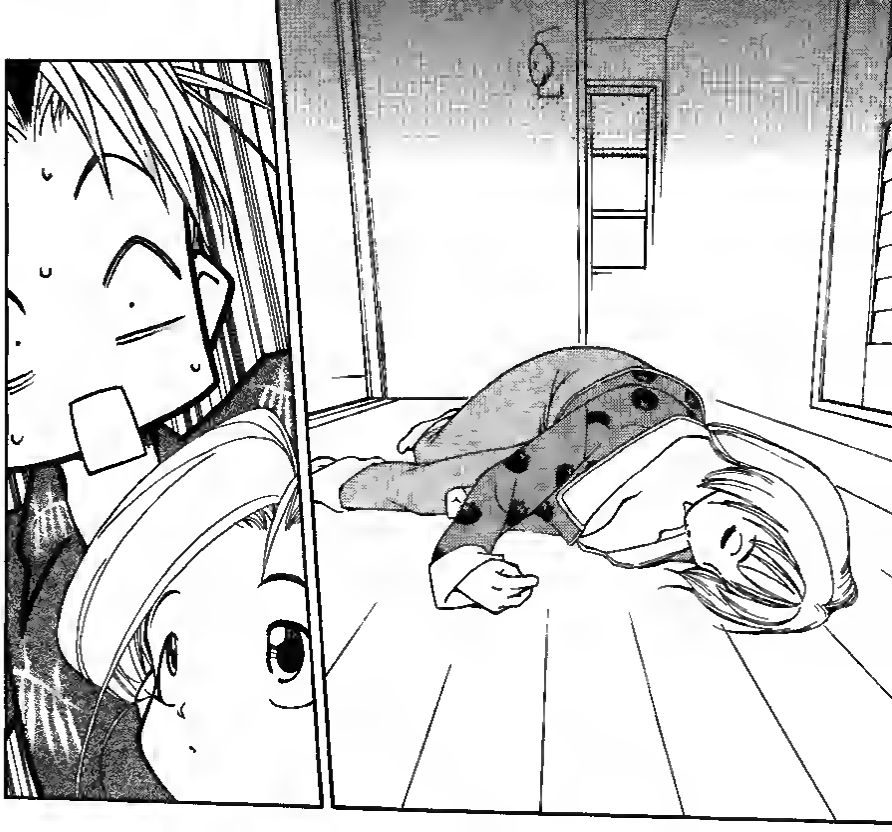
DON'T YOU EVER FEEL HAPPY BEFORE YOU MAKE FUN OF ME?
BEING ALONE WITH HARU... YOU MUST BE PLANNING SOMETHING...
!!
IT WOULDN'T CHANGE ANYTHING EVEN IF I RESISTED.
So boring.
... HE'S SO OBEDIENT.

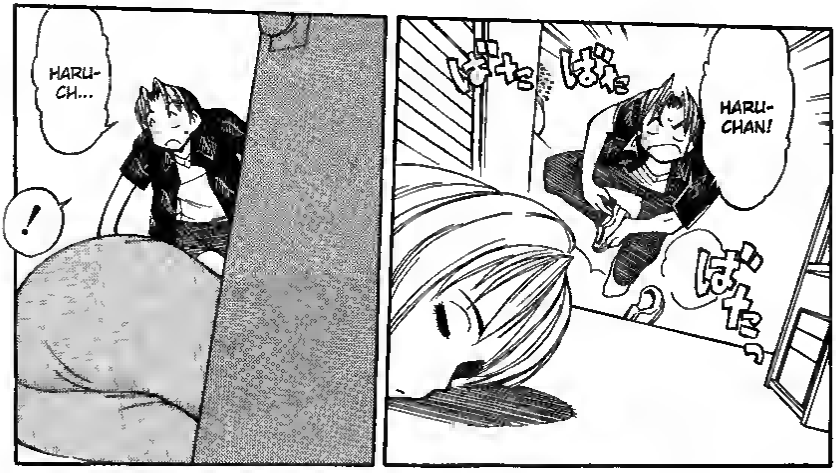

I come here to pick you up.
Ahh- You're doing this for me?
.....!
SUIMEI INSIDE AIKO'S HEAD

Remember, the 3rd station...
I wonder how Haru-chan is doing
Already prepared to leave.
Aiko is so worried about Haru-chan
Is she doing fine?
Did something happen?
I'm really really worried ☆
RONIN! TAKE HER WITH YOU.

ピンポーン
ピンポン
ピンポーン
……
ガチャ
!
LOOKS LIKE NO ONE'S HOME.
It's open ☆

IS THERE ANYONE HERE..?
Please excuse us.
WHAT? WHAT? WHAT'S WRONG?
Thanks!
GYAA!
WA!




HARU-CHAN!
ばたっ
ばたっ
ばたっ
HARU-CH...
!

!
JUST WHAT IS GOING ON HERE...!?
くぅ
くぅ
くぅ
THE COLLAPSED HARU-CHAN ... A MESSED UP ROOM ...
(;;)...

GWAAH!
プルッ
……
ン…
DAMN YOU PHONE!
プルルル…
Should be the other way-round.

WHABAA!? AIKO-CHAN!
WOW THUD!
……
ふにゃ……
はっ
……
プルルル！
ア！
HM ..?
!

プルルルー
ちがう。
ちがう。
プルルルー
ちがう。
ちがう。
プルー…
……！

SHE...SHE'S SLEEPING!?
ぽた
……
プルルル---
すかー
すかー
びくっ
!
プルルル!
むくっ
ぽた
プッ!

...WHY ARE YOU SLEEPING IN A PLACE LIKE THIS?
Haru-chan, it's noon already wake up!
UHN~~?
HUH?
HEH? AIKO-CHAN AND SUIMEI-SAN
.....

KYAA!? WHY ARE YOU HERE, AIKO-CHAN, SUIMEI-SAN!?
MY OUTFIT...!!
AGH!? THIS LATE ALREADY!!?
...So you're the one who ruined the room.
...ARE YOU CALMED DOWN NOW?
SOMEHOW.
SHE FELL ASLEEP AGAIN!?

SO...
WHAT HAPPENED, HARU?
..YOU WON'T GET MAD IF I TELL YOU, RIGHT?
NO I WON'T, DON'T WORRY.
IT DEPENDS ON WHAT YOU'RE GOING TO SAY.
Children, let's play with Enchou-sensei.
Haru-chan!
ACTUALLY ...
MY MAMA WENT BACK TO HER HOMETOWN.
AH!
I was in a panic and as I ran to the phone, I fell down.
As I hurried to prepare myself, the phone rang.
I can wake up by myself, yuhuu.
Because no one was there to scold me, I slept longer than usual.
HO~ HO~

THE PHONE IS TO BLAME.
That's right.
That's right.
It rang when I was in a hurry.
THE ONE WHO MADE THE CALL
あーん
Awaaa, you said you wouldn't get angry!
Shut up!
.....
SO, WHEN WILL YOUR MOTHER COME BACK?
SHE SAID SHE WANTS TO RELAX FOR A WHILE.
WHAT?
!
SO THAT MEANS YOU'RE ALWAYS GOING TO BE LATE FOR THE TIME BEING?
But, but ...
THAT WOULD BE A PROBLEM
HOW 'BOUT THIS? ♪

!
EH?
WHY DON'T YOU STAY HERE FOR THE TIME BEING?
BUT I'LL BE A BURDEN FOR YOU...
TCH!
COMING LATE EVERYDAY IS EVEN MORE BURDENING
SO, EVERYTHING IS SETTLED.
Awa wawa
THE PROBLEM IS HIM...
He doesn't have the spirit.
He's a man on the outside though
?
IT'LL BE FINE.
I WILL ACCEPT YOUR OFFER THEN...
NO-!

AIKO-CHAN, WE DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE
Haru-chan is in trouble.
But, but...
You'll be with her like taking baths and sleeping together, won't you?
!
ADULTS DON'T DO SUCH THINGS.
Papa and Mama do
..PERHAPS I SHOULD..
キラ☆
HOO~ SO YOU CAN WAKE UP BY YOURSELF, HUH?
...I'LL BE IN YOUR CARE, ENCHOU-SENSEI
I SHOULD THINK ABOUT THE ROOM NOW.
ぇーん
……
ぐぅ～っ